

Wasser ihre Zuflucht nehmen müssen; indessen, in der Hauptsache hat er Recht, als in dieser Hinsicht wirklich alles durch einander geht.

Als dem Sprachgebiete des Baskischen entrückt, können wir nur das vorhandene Material vorlegen und beginnen mit einer Zusammenstellung der auf dem vorher bezeichneten Wege entstandenen verschiedenen baskischen Alphabete.

II.

Zusammenstellung verschiedener baskischer Alphabete.

Eine Zusammenstellung der einzelnen Alphabete, wie sie theils im spanischen, theils im französischen Baskenlande gebräuchlich sind, wird dazu dienen, um einstweilen zu zeigen, wie weit diese auseinander gehen; eine Prüfung derselben soll erst nachher stattfinden. Für das spanische Baskenland kommen hier zunächst die Alphabete von Larramendi¹⁾, Lardizabal²⁾ und van Eyss³⁾ in Betracht, sodann eine zu San Sebastian im Jahre 1847 gedruckte Schrift von Yztueta⁴⁾, nebst mehreren zu Tolosa⁵⁾ und Vitoria⁶⁾ herausgegebenen Andachtsbüchern, die mit einander ziemlich übereinstimmen. Hinsichtlich des französischen Baskenlandes sind es vornehmlich ein unter dem Namen Tresora zu Bayonne gedrucktes Vocabularium⁷⁾, Oihenart⁸⁾, L'écluse⁹⁾, Darrigol¹⁰⁾,

1) In seinem *Diccionario trilingue*.

2) *Grammatica Vascongada*.

3) *Essai d'une Grammaire basque* 2. édition.

4) Der Titel lautet: *Guipuzcoaco Provinciaren Condaira edo Historia*. Donostia. 1847.

5) *Escu-Liburua ceñean dauden critabaren eguneroco ejercicioac*. Tolosan. 1864.

6) *Guia-Manual del lenguaje para uso de los viajeros en el país vasco*. Vitoria 1868.

7) Der vollständige Titel lautet: *Tresora hirour lenquaietaqua, francesa, espagnola eta hasquara. Obra ona eta necessaria nore desiracen bayton erandien Lengüil horençat*. Bayonan, Frances Bourdot, Libourou Eguillarea echian. 1642. Die kaiserliche Bibliothek besitzt dies Buch (73. M. 117) und es ist darin mit Bleistift *Lloris* als der Verfasser bezeichnet. Vgl. v. Humboldt, *Berichtigungen und Zusätze*, S. 63. S. noch Francisque Michel in der Introduction zu seiner Ausgabe von Oihenart, *Proverbes basques* p. XXVI.

8) Oihenart, *Proverbes basques*. Preface.

9) L'écluse, *Grammaire basque*, p. 13.

10) {Darrigol}, *Dissertation critique et apologétique sur la langue basque*. p. 8.